

NATIONAL PARKS AND NATIONAL HISTORIC SITES OF CANADA

in Quebec

CA1
EP210
-2023

3 1761 11556295 1



Discover and enjoy these exceptional
site, in an effort to help us protect
them. First choice vacation
destinations, cultural
stays and eco-tourism.

**2001
Edition**

Proudly Bringing You Canada At Its Best

Land and culture are woven into the tapestry of Canada's history and the Canadian spirit. The richness of our great country is celebrated in a network of protected places that allow us to understand the land, people and events that shaped Canada.

Some things just can't be replaced and, therefore, your support is vital in protecting the ecological and commemorative integrity of these natural areas and symbols of our past, so they will persist, intact and vibrant, into the future.

Discover for yourself the many wonders, adventures and learning experiences that await you in Canada's national parks, national historic sites, historic canals and national marine conservation areas. Help us keep them healthy and whole — for their sake, for our sake.



Our Mission

Parks Canada's mission is to ensure that Canada's national parks, national historic sites and related heritage areas are protected and presented for this and future generations.

These nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage reflect Canadian values, identity, and pride.

SUMMARY

MONTRÉAL TOURIST REGION

Sir George-Étienne Cartier National Historic Site	6
The Fur Trade at Lachine National Historic Site	8
Lachine Canal National Historic Site	10
Sainte-Anne-de-Bellevue Canal National Historic Site	11

QUÉBEC GREATER AREA

Artillery Park National Historic Site	12
Fortifications of Québec National Historic Site	14
Cartier-Brébeuf National Historic Site	16
Old Port of Québec Interpretation Centre	18

CHAUDIÈRE-APPALACHES TOURIST REGION

Fort No. 1 at Pointe de Lévy National Historic Site	20
Grosse Île and the Irish Memorial National Historic Site	22

BAS-SAINT-LAURENT TOURIST REGION

Pointe-au-Père Lighthouse National Historic Site	24
Saguenay-St. Lawrence Marine Park (see Saguenay-Lac-St-Jean)	31

GASPÉSIE TOURIST REGION

Forillon National Park	25
Grande-Grave National Historic Site	28
Battle of the Restigouche National Historic Site	29

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN TOURIST REGION

Saguenay-St. Lawrence Marine Park	31
MAP	32-33

CHARLEVOIX TOURIST REGION

Saguenay-St. Lawrence Marine Park (see Saguenay-Lac-St-Jean)	31
Pointe-Noire Interpretation and Observation Centre	34

NORTH SHORE TOURIST REGION

Saguenay-St. Lawrence Marine Park (see Saguenay-Lac-St-Jean)	31
Cap de Bon-Désir Interpretation and Observation Centre	35
Mingan Archipelago National Park Reserve	36

MAURICIE TOURIST REGION

La Mauricie National Park of Canada	39
Forges du Saint-Maurice National Historic Site	42

LANAUDIÈRE TOURIST REGION

Sir Wilfrid Laurier National Historic Site	44
--	----

EASTERN TOWNSHIPS TOURIST REGION

Louis S. St. Laurent National Historic Site	45
---	----

MONTÉRÉGIE TOURIST REGION

Saint-Ours Canal National Historic Site	47
Chambly Canal National Historic Site	48
Fort Chambly National Historic Site	50
Fort Lennox National Historic Site	52
Coteau-du-Lac National Historic Site	54
Battle of the Châteauguay National Historic Site	56

LAURENTIANS TOURIST REGION

Carillon Canal National Historic Site	58
Carillon Barracks National Historic Site	59

ABITIBI-TÉMISCAMINGUE TOURIST REGION

Fort Témiscamingue National Historic Site	61
---	----

OUTAOUAIS TOURIST REGION

Manoir Papineau National Historic Site	62
--	----










APPROXIMATE DISTANCES

NATIONAL PARKS AND NATIONAL HISTORIC SITES OF CANADA IN QUEBEC

	From Québec	From Montréal
Artillery Park	—	253 km
Battle of the Châteauguay	280 km	55 km
Battle of the Restigouche	550 km	740 km
Cap-de-Bon-Désir Interpretation and Observation Centre	230 km	484 km
Carillon Barracks	335 km	80 km
Carillon Canal	365 km	85 km
Cartier-Brébeuf	—	253 km
Chambly Canal	285 km	35 km
Coteau-du-Lac	293 km	40 km
Forges du Saint-Maurice	150 km	150 km
Forillon National Park	700 km	930 km
Fort Chambly	285 km	35 km
Fort Lennox	300 km	50 km
Fort No.1 at Pointe de Lévy	20 km	273 km
Fort Témiscamingue	950 km	700 km
Fortifications of Québec	—	253 km
The Fur Trade at Lachine	270 km	11 km
Grande-Grave	700 km	953 km
Grosse Île and the Irish Memorial	50 km	301 km
Lachine Canal	253 km	—
La Mauricie National Park	190 km	200 km
Louis S. St. Laurent	260 km	167 km
Manoir Papineau	400 km	147 km
Mingan Archipelago National Park Reserve	870 km	1112 km
Old Port of Québec Interpretation Centre	—	253 km
Pointe-au-Père Lighthouse	300 km	560 km
Pointe-Noire Interpretation and Observation Centre	205 km	459 km
Saguenay-St. Lawrence Marine Park	150 km	403 km
Saint-Ours Canal	180 km	70 km
Sainte-Anne-de-Bellevue Canal	280 km	25 km
Sir George-Étienne Cartier	253 km	—
Sir Wilfrid Laurier	308 km	55 km

PICTOGRAMS USED IN THE GUIDE

 <i>Snack bar</i>	 <i>Picnic area</i>	 <i>Parking for buses</i>
 <i>Sales counter</i>	 <i>Parking for cars and minibuses</i>	 <i>Camping</i>
		 <i>Lookout</i>



Contact each site for information on the facilities and services provided for people with a disability.



People unable to read or to consult this guide can contact Parks Canada at:



1 800 463-6769 Canada and United States
(418) 648-4177

ONE OF THE GREATEST NETWORK OF NATIONAL PARKS AND NATIONAL HISTORIC SITES ON THE PLANET!

PARKS CANADA

3 Passage du Chien-D'Or
P.O. Box 6060, Haute-Ville
Québec, Quebec G1R 4V7

Tel.: 1 800 463-6769
(Canada and United States)
(418) 648-4177
(Overseas)

Fax: (418) 648-6140

E-mail:

parkscanada-que@pch.gc.ca

www.parcscanada.gc.ca

The Parks Canada network in Quebec includes over thirty exceptional sites, where nature and history invite you to a world of discovery and pleasure. Come and experience unforgettable moments by participating in the national parks and historic sites' activities. Animation in period costumes, guided tours, hiking, cycling or kayaking are all good reasons to explore our Canadian heritage!

A WIDE RANGE OF VACATION ACTIVITIES WHILE RESPECTING MOTHER NATURE

This guide was produced to help you plan your outings and leisure time. Whether you leave for a few hours or several weeks, Parks Canada sites will make your visit an enjoyable experience. Originally created to preserve nature and celebrate the past, each site offers activities year round for the entire family. Many special activities are added to visits, workshops and daily animation. For more information, contact each site.

MAGNIFICENT PLACES ACCESSIBLE TO ALL

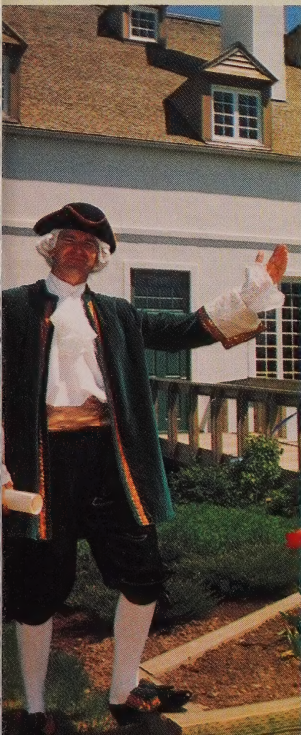
Explore nature in all its splendour at your own pace visiting the national parks' trails, lakes and islands while helping us preserve their ecological integrity. Whether you are a hiking adept or a person using a wheelchair, you will be overwhelmed by the range of activities. The period buildings and the historic sites' interpretation centres have been developed in a way that, no matter your age or capability, you will discover wonderful things!

PROFESSIONALS AND DEDICATED PERSONNEL AT YOUR SERVICE

Quality service is our greatest asset! The guides and naturalists are all passionate about history or outdoor activities. Many park and historic site partners join our staff, in order to make your stay a memorable experience. Each and every one does his or her best to greet you warmly and offer you exceptional services.

Now, all you need to do is come to meet us, and find out that Parks Canada really brings you *Canada at its best!*

For additional tourist information on hotels, restaurants and more, contact Tourisme Québec at 1 800 363-7777.



Parks Canada/J. Audet

SIR GEORGE-ÉTIENNE CARTIER NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *A few steps away, in Old Montréal, visit two magnificent historic buildings: Château Ramezay on Notre-Dame Street, and the Bonsecours Market on Saint-Paul Street.*

SERVICES:



**458 Notre-Dame Street East, in Old Montréal,
Metro Champ-de-Mars**

Let yourself be charmed by the splendour and muffled atmosphere of the Victorian world of yesteryear. Penetrate the intimacy of an elegant 19th-century bourgeois home. Discover a great Canadian historical figure, George-Étienne Cartier. Politician, lawyer and businessman, he experienced the ebullience of a society undergoing profound change.

OPENING HOURS:

April 4 to May 27:
Wednesday to Sunday,
10:00 a.m. to 5:00 p.m.
May 28 to September 2:
daily from 10:00 a.m.
to 6:00 p.m.
September 3 to December
23: Wednesday to Sunday,
10:00 a.m. to 5:00 p.m.

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult: \$3.25*
Senior: \$2.50*
Youth (6 to 16): \$1.50

* \$1 extra for theatrical activities

MAILING ADDRESS:

Sir George-Étienne Cartier
National Historic Site
458 Notre-Dame Street East
Montréal, Quebec H2Y 1C8

TELEPHONE:

(514) 283-2282

FAX:

(514) 283-5560

WEB SITE:

www.parcscanada.gc.ca/cartier

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca



*Theatrical
Performance*

THEATRE MUSEUM IN SUMMER...

All through summer, from July 2 to September 2, Sir George-Étienne Cartier National Historic Site suggests a personalized incursion in the 19th-century Montréal with its live museum theatre. Everyday, our characters await you. They will invite you to a world ruled by etiquette, where the smallest gesture and every word is important. Will you be admitted in George-Étienne Cartier's living room without disgracing yourself? What will be your point of view on history? The Victorian era is not all rest... but laughter and discoveries are also on the list, at our interactive museum!

LENGTH OF SKETCH: approximately 1 hour

...AND DURING OTHER SEASONS OF THE YEAR

ASSORTED PIECES

During the fall season, from September 15 to October 27, the theatre museum takes another turn. With our special characters, you may explore the theme of Victorian entertainment and leisure. What on earth were those bourgeois doing when they were not working? Theatre, sermons and sports are just a few possibilities. Be expecting some very poetic surprises!

LENGTH OF SKETCH: approximately 1 hour

A VICTORIAN CHRISTMAS

It's Christmas time! To celebrate, the Cartier house is decked out in all its finery. The household servants bustle about! The turkey has to be basted, the food shopping completed, the garlands hung up and the wreaths made. And how about you? How are your preparations going? Are you feeling overworked? Unable to cope? Take an amusing and informative break, by coming to the Cartiers'! The servants will give you some judicious advice, sure to inspire you!

November 21 to December 23, Wednesday to Sunday, presentation during weekend afternoons.

IN ADDITION

Whether or not a theatrical sketch is offered, you are never alone when you visit the Sir George-Étienne Cartier National Historic Site. The gentle hiss of a steam engine, bells peeling out, the whistling of the wind, then suddenly, the whispering of a voice... The servants' comments escort you, by means of recorded voices, from one room to the next, where they share their concerns and let you in on a few secrets. To learn more about Mr. Cartier's career, you can watch a video and test your knowledge using an interactive computer game.

All services are offered in **English** and in **French**.

THE FUR TRADE AT LACHINE NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- Visit, right next to the site, the Monk Pavilion where you will be told the story of the Lachine Canal National Historic Site.
- The Lachine Canal bicycle path (14 km) awaits you! Bicycle and in-line skate rentals are available near the site.
- Take this opportunity to discover the numerous activities offered at Pôles des Rapides, such as the bike path network, and visit the several museums in the area, including the one in Lachine.
- Visit the nearby Parc de sculptures René-Lévesque, the largest outdoor sculpture park in eastern Canada.

SERVICES:



At Lachine, in the west of the island of Montréal, via Highway 20 West, 20 minutes from downtown Montréal.

Located in an enchanting natural setting on the edge of Lake Saint-Louis, The Fur Trade at Lachine National Historic Site will help you discover one of the most important periods in the economy of Canada: the fur trade in the early 19th century. The magic of an inviting, interactive exhibit will make you relive the heroic days of merchants and voyageurs in search of precious furs. Take a memorable trip back in time with our dynamic guides!

OPENING HOURS:

April 1 to October 14:
daily from 10:00 a.m. to
12:30 p.m., and 1:00
to 6:00 p.m. (closed
Monday a.m.)

October 15 to December 2:
Wednesday to Sunday, from
9:30 a.m. to 12:30 p.m.,
and 1:00 to 5:00 p.m.

ADMISSION FEES:

Subject to change

Adult: \$2.50

Senior: \$2

Youth (6 to 16)

and student: \$1.50

Family: \$6.50

MAILING ADDRESS:

The Fur Trade at Lachine
National Historic Site
1255 Saint-Joseph Blvd
Lachine, Quebec
H8S 2M2

TELEPHONE:

(514) 637-7433

FAX:

(514) 637-5325

WEB SITE:

[www.parcscanada.gc.ca/
fourrure](http://www.parcscanada.gc.ca/fourrure)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca



The Stone Hangar

THE FUR TRADE

In the "stone hangar", an old fur warehouse built in 1803, you are invited to relive one of the most important times in Canadian history. An interactive exhibit with the theme of "The Fur Trade in the Early 19th Century" will take you strolling among the bundles of furs, crates of merchandise and barrels of food supplies. Discover all the secrets of this trade, which, for many years, was the driving force behind the country's economy.

LENGTH OF VISIT: 1 hour

ANIMATION

On summer weekends, take part in historical animation activities about the making of beaver fur hats and the many aspects in the life of the voyageurs.

June 23 to September 3, Saturday and Sunday, starting at 1:00 p.m.

All services are offered in **English** and in **French**.



Recruiting Voyageurs

LACHINE CANAL NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Go for a walk in the magnificent park that stretches for 11 km alongside the canal.*
- *The Lachine Canal bicycle path (14 km) is one of the most popular in Canada. Bicycles and in-line skates are available for rent nearby.*
- *You can follow the canal path to visit The Fur Trade at Lachine National Historic Site.*
- *Lovers of adventure, culture and discovery, take the opportunity to visit Pôles des Rapides where you will find a multitude of activities.*
- *Discover Notre-Dame Street and its many attractions for antique buffs, and the Atwater market imbued with a charming atmosphere all in its own.*

SERVICES:



At Lachine, on the southwest of the island of Montréal, accessible from the Old Port of Montréal or Old Lachine, among other.

Discover the many facets of a waterway that has helped shape the landscape of Montréal and neighbouring municipalities on the St. Lawrence River. Inaugurated in 1825, the Lachine Canal was built in response to the need to bypass the rapids which hindered navigation, and therefore trade, on the St. Lawrence. Being a major part of the Montréal area's heritage, the Canal was Canada's main industrial centre for many years. The Lachine Canal will be reopened to navigation in 2002. The site is currently under development in order to offer you an even more fascinating site to discover!

Get information about the exhibition "Artefact 2001", the ephemeral sculptures and the travelling exhibition about the Lachine Canal National Historic Site entitled "A 300 year old project".

OPENING HOURS:

The multipurpose path and park that border the canal are open daily, from sunrise to midnight. The upkeep of the path is maintained between April 15 and October 31.

FEES:

Subject to change
Free

TELEPHONE:

(514) 283-6054

FAX:

(514) 496-1263

MAILING ADDRESS:

Lachine Canal National
Historic Site
Guy-Favreau Complex
West Tower, 6th Floor
200 René-Lévesque Blvd West
Montréal, Quebec H2Z 1X4

WEB SITE:

www.parkscanada.gc.ca/canallachine

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

A CANAL, A TOWN

The Monk Pavilion Interpretation Centre presents, from May 21 to September 3, an exhibition on the history of the Lachine Canal. The Monk Pavilion is located in Lachine on Saint-Joseph Boulevard at the corner of 7th Avenue.

LENGTH OF VISIT: 30 minutes

All services are offered in **English** and in **French**.

SAINTE-ANNE-DE- BELLEVUE CANAL NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- Visit the Ecomuseum of the St. Lawrence River Valley and the Morgan Arboretum of the MacDonald College in Sainte-Anne-de-Bellevue.
- Take advantage of the activities at the Cap-Saint-Jacques nature reserve, some 10 km away.
- Enjoy a boat trip on Lake Saint-Louis or take the opportunity to use the ferry that links Hudson to Oka by the Des-Deux-Montagnes Lake.
- Relax on one of the terraces along the canal.

SERVICES:



**170 Sainte-Anne Street in Sainte-Anne-de-Bellevue,
25 km west of Montréal, via Highway 20 or 40**

The Sainte-Anne-de-Bellevue Canal connects Lake Saint-Louis with Des-Deux-Montagnes Lake at the mouth of the Ottawa River. It has long been one of the most important transportation corridors in the country. Originally used for commercial purposes, the Sainte-Anne-de-Bellevue Canal became part of the Montréal-Ottawa-Kingston inland navigation route. Inaugurated in 1843, it made the transportation of wood easier until the early 20th century.

OPENING HOURS:

May 14 to October 14: daily

TELEPHONE:

(450) 447-4888

FEES:

According to services offered

FAX:

(450) 658-2428

MAILING ADDRESS:

Sainte-Anne-de-Bellevue
Canal National Historic Site
170 Sainte-Anne Street
Sainte-Anne-de-Bellevue,
Quebec H9X 1N1

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
canalsteanne](http://www.parkscanada.gc.ca/canalsteanne)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

VISIT THE CANAL

Observe the boats navigating through the lock, dating back to 1883.

Discover the traces of the original canal system, which was opened to navigation in 1843. The upstream and downstream piers have been turned into a green space, ideal for picnics or strolls.

LENGTH OF VISIT: 1 hour

All services are offered in **English** and in **French**.



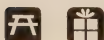
Parks Canada/J. Audet

ARTILLERY PARK NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Be sure to visit the officers' quarters, a building dating from 1818, completely restored and featuring furniture from this period. Here you will be able to sample good bread, still warm, baked outside in a bread oven.*
- *Take a walk on the fortifications of Québec, and enjoy a panoramic view of the St. Lawrence River and the beautiful historic city of Québec.*
- *Enter the enchanting universe of the Doll Economuseum, Les Dames de Soie, located within the Park. You will be initiated to the confection techniques of those cute little beings, who have always been present in children's imagination. Workshops, small museum and boutique.*
- *A Victorian Christmas: Ancient ornaments and toys exhibit, tasting of traditional dishes, the making of decorations, conferences, concerts and shows in a Victorian decor and 19th-century atmosphere. In December 2001.*

SERVICES:



2 D'Auteuil Street in Old Québec, near the Saint-Jean Gate

In the heart of the city of Québec, the Artillery Park bears witness to more than 250 years of French, British and Canadian military history. Accompanied by an interpreter, delve into the history of this site and appreciate the unique architecture of the three restored historic buildings on the site. Visit the exhibitions and participate in the animation activities.

OPENING HOURS:

May 7 to October 31:
daily from 10:00 a.m.
to 5:00 p.m.
November 1 to March 31:
schedule varies

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult: \$3.25
Senior or student: \$2.75
Youth (6 to 16): \$2
Family: \$7

TELEPHONE:

(418) 648-4205

FAX:

(418) 648-4825

MAILING ADDRESS:

Artillery Park
National Historic Site
2 D'Auteuil Street
P.O. Box 2474, Postal Terminal
Québec, Québec
G1K 7R3

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
artillerie](http://www.parkscanada.gc.ca/artillerie)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

Visitors in the
Officers Mess'
Kitchen





Animation at the Bread-Baking Oven

GUIDED TOUR OF THE PARK

Discover the 250 years of civilian, social, military and industrial history of the Artillery Park by visiting the Dauphine Redoubt (1712), the officers' quarters (1818) and the Arsenal Foundry (1903).

LENGTH OF VISIT: 1 hour, departures in English and French alternate.

Possibility of renting an audio-guide, a presentation with authentic sound effects. Another way to discover the site!

COLOURFUL CHARACTERS

Characters in period costume will help you relive the rich military and industrial past of this site. Meet with the maid and her master in the officers' quarters, the cook in the Officers' Mess kitchen, and a soldier from the *Compagnies Franches de la Marine*, living in the Dauphine Redoubt.

DEMONSTRATIONS OF FLINTLOCK MUSKET SHOOTING (BLACK POWDER)

See a real shooting practice! Discover the loading manoeuvre for the Tulle musket by a soldier of the *Troupes de la Marine* and smell the odour of black powder! Every day in July and August.

All services are offered in **English** and in **French**.

FORTIFICATIONS OF QUÉBEC

NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Take the time to go for a stroll in the old streets of Québec. Yield to the charms of the historic homes, beautiful romantic parks and many cafés.*
- *Nearby, visit the Artillery Park National Historic Site with its characters in period costumes and historic buildings.*
- *Enjoy a tour package called Québec, place forte, combining a visit of the Québec Citadelle with a visit of the city's fortifications. Other packages are available with the area's military sites. For information, ask a guide.*

SERVICES:



100 Saint-Louis Street, in Old Québec, near the Saint-Louis Gate

Discover the impressive rampart that encircles Old Québec. These fortifications, erected under the French and British regimes, bear witness to the evolution of Québec's defensive system from the 17th to the 19th century. A world heritage city, Québec is the only city in North America to have preserved the major part of its defence system.

OPENING HOURS:

May 7 to October 7:
daily from 10:00 a.m.
to 5:00 p.m.

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult: \$2.75
Senior or student: \$2.25
Youth (6 to 16): \$2
Family: \$7

MAILING ADDRESS:

Fortifications of Québec
National Historic Site
100 Saint-Louis Street
P.O. Box 2474, Postal
Terminal
Québec, Quebec G1K 7R3

TELEPHONE:

(418) 648-7016

FAX:

(418) 648-7872

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
fortifications](http://www.parkscanada.gc.ca/fortifications)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca



*Historical Walking
Tour*

HISTORICAL WALKING TOUR: *QUÉBEC, THE FORTIFIED CITY*

Discover the fascinating history of the fortifications and city of Québec under the French and British regimes. Follow the interpreter on the actual site where the events took place. Gain access to little-known places! Walk on the ramparts and enjoy striking panoramas of the St. Lawrence River and the city. Visit the interpretation centre of the fortifications and the Esplanade powder magazine.

SCHEDULE:

June 1 to 24 and September 4 to October 7:
daily at 1:00 p.m.

June 25 to September 3: daily at 10:00 a.m.
and 3:00 p.m.

LENGTH OF VISIT: 90 minutes

FEES:

Subject to change

Adult: \$10

Senior or student: \$7.50

Youth (16 and under): Free when
accompanied by an adult

VISIT OF THE FORTIFICATIONS OF QUÉBEC INTERPRETATION CENTRE AND THE ESPLANADE POWDER MAGAZINE

Let an interpreter recount the history of the city of Québec's defensive system. You can look at the scale model of the fortifications at the interpretation centre. Visit the powder magazine built in 1815 and look at a virtual reconstitution, *Sketch of a Fortified City*, a trip among the defence work of Québec in the 19th century.

LENGTH OF VISIT: approximately 30
minutes

All services are offered in **English** and
in **French**.



Saint-Louis Gate

CARTIER-BRÉBEUF NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Extend your stay to admire the beautiful landscape of flowers and aquatic plants that border our paths and ponds.*
- *Use the bike path that links the Cartier-Brébeuf Park to the Old Port of Québec, and then to the Montmorency Falls.*
- *Get information on the various shows presented on our outdoor stage.*

SERVICES:



**175 De L'Espinay Street, lower-town Québec,
10 minutes from Old Québec**

On his second voyage in 1535-1536, Jacques Cartier sailed up the St. Lawrence River with his three ships. Surprised by the rigours of winter, he was forced to spend the cold season on the bank where today, Cartier-Brébeuf National Historic Site is located. You will learn about the voyages of the famous navigator, his encounter with the Amerindian people, and the important role played by the Jesuit missionaries, established at the same place in 1625.

OPENING HOURS:

May 2 to September 2:
daily from 10:00 a.m.

to 5:00 p.m.

September 3 to October 7:
daily from 1:00 p.m.

to 4:00 p.m.

ADMISSION FEES:

Subject to change

Adult: \$3

Senior or student: \$2.25

Youth (6 to 16): \$2

Family: \$7

TELEPHONE:

(418) 648-4038

FAX:

(418) 648-4367

MAILING ADDRESS:

Cartier-Brébeuf
National Historic Site
175 De l'Espinay Street
P.O. Box 2474, Postal Terminal
Québec, Quebec G1K 7R3

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
brebeuf](http://www.parkscanada.gc.ca/brebeuf)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

Workshop on the Amerindians' Lifestyle





The Longhouse

WHERE TWO CULTURES MEET

To learn more about Jacques Cartier's voyages and his encounter with the St. Lawrence Iroquoians, participate with the guide in a visit of the interpretation centre where you will find a magnificent replica of 16th-century merchant ship, and be charmed by the unique ambiance of our Amerindian longhouse and its beautiful garden.

LENGTH OF VISIT: 1 hour

JACQUES CARTIER PRESENTS: THE OTHER SIDE OF THE MASK!

In the natural environment of our Amerindian site, relive the unforgettable experience of storytelling around a nice openfire. Be surprised by the taste of unusual dishes, demonstrations of traditional techniques, games and crafts, or by talking to a character in period costume, an archaeologist or a craftsman.

July 5 to August 12: Thursday to Sunday, 12:30 p.m. to 4:30 p.m.

LENGTH OF VISIT: 1 hour

All services are offered in **English** and in **French**.

OLD PORT OF QUÉBEC INTERPRETATION CENTRE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *On the weekends of June, July and August, you will be greeted by characters in period costumes. With the help of short activities and interpretation workshops, they will enable you to discover the life of those who worked in the 19th-century Port of Québec.*
- *You will watch a short audiovisual presentation before you start the visit. It is also possible to watch thematic movies, upon request.*
- *Nearby, come enjoy the fresh air of Québec with the marina, the Louise Basin and the St. Lawrence River. Admire the cruise ships as you walk along the wharf. Visit antique shops on the renown Saint-Paul Street, the Old Port Market, Place Royale, and Sous-le-Cap Street or be charmed by the hospitality of one of the restaurants and cafés located in the neighbourhood.*

**100 Saint-André Street, near the train and bus station,
2 minutes from Old Québec**

The Old Port of Québec Interpretation Centre presents the primary role played by the Port of Québec in the development of the city and the country throughout the 19th century.

During this period, Québec was one of the most important ports in the world, and strode like never before. Shipbuilding and timber trade marked significantly the city's economic and social way of life.

OPENING HOURS:

May 2 to September 2:
daily from 10:00 a.m.

to 5:00 p.m.

September 3 to October 7:
daily from 1:00 p.m.

to 5:00 p.m.

ADMISSION FEES:

Subject to change

Adult: \$3

Senior or student: \$2.25

Youth (6 to 16): \$2

Family: \$7

TELEPHONE:

(418) 648-3300

FAX:

(418) 648-3678

MAILING ADDRESS:

Old Port of Québec
Interpretation Centre
100 Saint-André Street
P.O. Box 2474, Postal Terminal
Québec, Quebec G1K 7R3

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
vieuxport](http://www.parkscanada.gc.ca/vieuxport)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

SERVICES:



The Interpretation Centre



A Guided Tour

GUIDED TOUR OF THE PORT IN THE 19TH CENTURY

Québec 1850. A true exchange centre, the Port of Québec is at the heart of an important international trade network. Discover the charm of Québec's port, from past to present, while taking advantage of the fresh air of the St. Lawrence River. An unusual stroll filled with anecdotes, historical facts and short activities. Live the experience with a character in period costume who will tell you all about the gossip and history of the oldest port in Canada.

LENGTH OF VISIT: 1 hour

June 24 to August 31: Thursday and Friday at 1:00 p.m., Saturday and Sunday at 10:30 a.m., 1:30 and 3:00 p.m.;

May 2 to June 23 and September 1 to October 31: upon reservation.

FEES:

Subject to change

Adult: \$8

Senior, student and group: \$7

Family: \$10

FAMILY ACTIVITIES

THE RALLY

Hop on a wooden raft, climb up the rigging and turn the capstan, looking for the largest tall ship built in Québec.

THE MAZE

Discover the daily life of a ship carpenter while searching for a mysterious character.

All services are offered in **English** and in **French**.

FORT NO. 1 AT POINTE DE LÉVY NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- Visit our multimedia exhibition located in the fort's casemates.
- Bring your camera and binoculars, and admire the superb view of the Old Capital, the St. Lawrence River and the entire region, from the Laurentians to the Appalachians.
- Extend your stay with a walk along the paths of our woods.
- Relax in our green areas or our picnic sites.

SERVICES:



41 Chemin du Gouvernement, Lévis, 20 minutes from the Québec bridges, via Highway 20 East, or 10 minutes by car from the Québec-Lévis ferry

Located on a promontory offering a magnificent view of Québec, the St. Lawrence River and the entire region, Fort No. 1 is an impressive defence work, built on the south shore between 1865 and 1872, to protect Québec from an eventual American attack. Restored between 1972 and 1982, today it is hidden behind voluminous terreplein, surrounded by a deep ditch and is accessible by a rolling bridge.

OPENING HOURS:

May 7 to August 26:
daily from 10:00 a.m.
to 5:00 p.m.
August 27 to September 30:
Thursday to Sunday,
from 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult: \$3
Senior or student: \$2.25
Youth (6 to 16): \$2
Family: \$7

MAILING ADDRESS:

Fort No.1 at Pointe de Lévy
National Historic Site
P.O. Box 2474, Postal Terminal
Québec, Quebec G1K 7R3

TELEPHONE:

(418) 835-5182

FAX:

(418) 835-5443

WEB SITE:

www.parkscanada.gc.ca/levy

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca



Fort No. 1 at Pointe de Lévy

GUIDED TOUR: SPOTLIGHT ON THE FORT

To learn about the fascinating history of Fort No.1, explore, along with a guide, the impressive casemates and dark tunnels of this authentic 19th-century fortification. Children under 10 years old can dress up as little soldiers for the duration of the visit.

LENGTH OF VISIT: 1 hour

STONECUTTER, START HAMMERING!

At Fort No. 1, you will be introduced to the profession of stonecutter. You will learn about the different facets of this profession that produced the construction of structures that have stood the test of time. Equipped with mallets, chisels, and hammers, you are now ready to become a stonecutter!

On weekends, from May 7 to August 19, between 1:00 p.m. and 4:30 p.m.

LENGTH OF ACTIVITY:
30 to 60 minutes

All services are offered in **English** and in **French**.



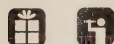
Historical Animation

GROSSE ÎLE AND THE IRISH MEMORIAL NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Use the site's installations to relax outdoor or to picnic.*
- *Enjoy a panoramic view of the St. Lawrence River, and stroll on our pathway.*

SERVICES:



**Offshore from Montmagny, at 48 km from Québec,
via Highway 20 East**

In the middle of the St. Lawrence River, Grosse Île dominates the archipelago of L'Isle-aux-Grues. It was a quarantine station from 1832 to 1937 for the Port of Québec, the main entrance for immigrants to Canada until the First World War. In 1847, this location was the site of a tragic episode during which more than 5000 immigrants, mostly from Ireland, were struck by typhoid fever. Inaccessible for such a long period of time, Grosse Île is now open to you...

OPENING HOURS:

May 1 to October 31: daily
from 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
To get boat schedules,
contact us at:
(418) 248-8888

ADMISSION FEES:

Subject to change
The admission fees for the site are included in the fares charged by the boat operators who bring visitors to Grosse Île. The total cost, for an adult, including entrance fees and transportation, vary from \$35 to \$60 plus taxes, depending on the boarding area. Special rates are available for groups.

MAILING ADDRESS:

Grosse Île and the Irish
Memorial National
Historic Site
P.O. Box 2474, Postal Terminal
Québec, Quebec G1K 7R3

TELEPHONE:

(418) 248-8888

FAX:

(418) 241-5530 **in season**
(418) 649-6184 **off-season**

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
grosseile](http://www.parkscanada.gc.ca/grosseile)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

VISIT OF THE SITE

Explore Grosse Île, formerly a quarantine station, and learn about an important part of Canada's immigration history.

- Visit the disinfection building and follow the immigrants' footsteps as you discover a multimedia exhibit that explains the site's history.
- Explore the western part of the island, where we find hotels, by taking pathways leading to the Celtic cross, the Memorial and the Irish cemetery.
- Step aboard on a tourist trolley that takes you to the centre of the island to see the old village where the quarantine station's employees used to live. The guided tour continues onto the eastern side of the island, in the hospital sector. There, you will see the Lazaretto (an isolation ward), which is the oldest building on the island of Grosse Île and sad witness of 1847's tragic events.

LENGTH OF VISIT: approximately 4 hours (not including the duration of the ferry crossing)

All services are offered in **English** and in **French**.



The Celtic Cross



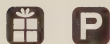
The Memorial

POINTE-AU-PÈRE LIGHTHOUSE NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- Visit the *Pointe-au-Père National Wildlife Area* located only 5 minutes from the lighthouse.
- Stop at the city of Rimouski and visit the *Musée régional* and the *Maison Lamontagne*.
- Thirty minutes away, visit the *Parc du Bic*, or head for *Saint-Narcisse* to contemplate the *Canyon des Portes de l'Enfer*.
- At *Sainte-Luce*, 15 minutes away, you can stroll peacefully along the seashore.

SERVICES:



*The Lighthouse
and Part of the
Installations*

**At Pointe-au-Père, 300 km from the city of Québec,
via route 132 East**

For many years, Pointe-au-Père was one of the most important navigational aid centres in Canada. In fact, through the operation of a piloting station from 1859 to 1959, the construction of four lighthouses, the presence of a Marconi telegraph station and a quarantine office made Pointe-au-Père a significant contribution to the country's maritime history. This location has also played an important role in the tragedy of the *Empress of Ireland*, sunk on May 29, 1914. In partnership with Parks Canada, the *Musée de la Mer* of Pointe-au-Père has been operating this historic site since 1980.

OPENING HOURS:

June 3 to August 31: daily
from 9:00 a.m. to 6:00 p.m.;
September 1 to October 15:
daily from 9:00 a.m. to 5:00
p.m.

ADMISSION FEES:

Adult: \$8.50
Senior or student: \$7.50
Youth (6 to 12): \$4.50
Family: \$24

TELEPHONE:

(418) 724-6214

FAX:

(418) 721-0815

MAILING ADDRESS:

Pointe-au-Père Lighthouse
National Historic Site
1034 Du Phare Street
Pointe-au-Père, Quebec
G5M 1L8

WEB SITE:

www.musee-mer.qc.ca

E-MAIL:

museepc@globetrotter.qc.ca

A SPECTACULAR TOUR

Climb up the stairs of one of the tallest lighthouses in Canada. Travel back to the golden age of the transatlantics and discover the important role played by Pointe-au-Père in maritime history. Explore the exhibitions in the lighthouse keeper's home and in the fog horn shelter. Be enticed by the 3D-presentation on the *Empress of Ireland* and discover its numerous remains.

LENGTH OF VISIT: 90 minutes to 2 hours

All services are offered in **English** and in **French**.



Parks Canada/J. Audet

FORILLON NATIONAL PARK

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

Read the annual Visitor Guide published by Forillon National Park. You can obtain it by calling at 1 800 463-6769 or on our Web site.

- *Meet the attendants at the reception and information centres in Penouille and L'Anse-au-Griffon. They will be pleased to help you plan your stay and choose the activities that suit your interests.*
- *Visit the Grande-Grave National Historic Site presenting the rich history of the fishers and merchants who came to Forillon in the early 20th century. This colourful page of the Gaspé Peninsula's history will come to life for you at the Hyman & Sons General Store and at Anse-Blanchette. (See page 28)*
- *Bring your binoculars, camera and walking shoes and let yourself be impressed by Forillon's natural beauty!*

SERVICES:



At the extreme northeast end of the Gaspé Peninsula, 700 km from Québec and 350 km from the New Brunswick boundary, via route 132 East

Shaped by erosion, Forillon National Park offers an impressive, natural decor with its majestic mountains, its meadows dotted with wildflowers, its coves lined by pebble beaches, as well as its steep cliffs overshadowing the sea.

Forillon shelters various and easy to observe species of wildlife, such as the black bear and the moose, and also important colonies of seabirds, for example, the double-crested cormorant, the black-legged kittiwake, and the razorbill. In the park's water, meet different seal and whale species, such as fin whales, minke whales, and atlantic white-sided dolphins.

All year round, you may participate in numerous activities that will allow you to discover this beautiful haven. Forillon is a vacation destination made especially for you!

SCHEDULE:

Year-round for recreational activities;
June 2 to October 15 for interpretation activities

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult: \$3.75
Senior: \$3
Youth (6 to 16) and student: \$2
Family: \$8.75
Camping fees:
\$16.50/site without electricity
\$20/site with electricity

MAILING ADDRESS:

Forillon National Park
122 Gaspé Boulevard
Gaspé, Quebec G4X 1A9

TELEPHONE:

(418) 368-5505
Camping reservations:
(418) 368-6050, from
May 14 to August 10

FAX:

(418) 368-6837

WEB SITE:

www.parkscanada.gc.ca/forillon

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca



Mountains Meeting the Sea

MAIN ACTIVITIES AT FORILLON

CAMPING

Camping is extremely popular at Forillon. Three campgrounds provide 367 sites, some with electricity. You can choose a site with a view of the ocean or one in a more wooded area. Reservations can be made by mail beginning of March (registration form available from the park administration office) and by telephone starting in mid-May at (418) 368-6050. Although it is best to reserve early, some sites are kept available on a first-come, first-served basis.

HIKING

Hiking is without a doubt the ideal way to discover the park. At Forillon, nine trails totalling close to 70 kilometres lead hikers to observation points overlooking magnificent landscapes. The top of the Mont Saint-Alban Tower unfolds a panoramic view of the sea and of the mountains. The *Les Graves* trail leads to the open immensity of the sea. And for those interested in longer hikes, the International Appalachian Trail (IAT) now crosses the park from west to east covering a distance of 45 km. Topographical maps and a brochure on the trails are available at the park's reception centres.

SEA CRUISE

To fully experience Forillon one must take to the sea. Aboard fully safe cruise boats, you can observe, up close, the park's coastline and steep cliffs, as well as birds and marine mammals (seals and whales). Cruises last either two or two and a half hours and include the presence of an experienced guide. This service is offered in partnership with local companies.

*The Prélude à Forillon Trail*

INTERPRETATION CENTRE

A visit to the interpretation centre is absolutely essential for learning more about Forillon's different attractions. It features exhibits, large aquariums presenting the park's four underwater habitats, and a projection room. The centre's team of naturalists will show you countless ways to get the most out of your visit.

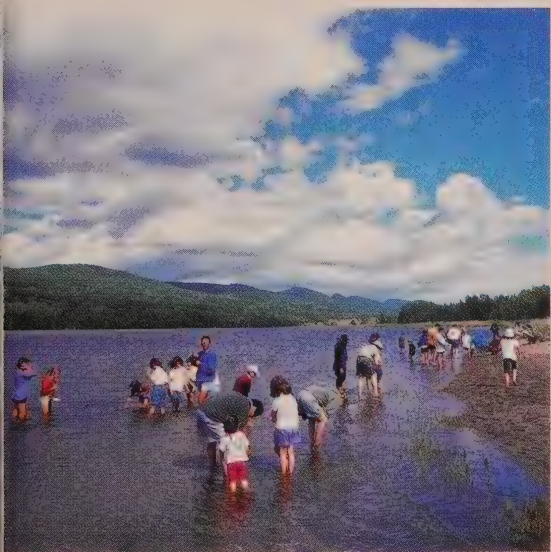
INTERPRETATION ACTIVITIES

In some of the most beautiful areas of the park, naturalists present family activities that are both entertaining and educational. The most popular one is "The Underwater World at Grande-Grave" which reveals the mysteries of underwater life. Naturalist-divers gather organisms that live in the ocean and explain their astonishing existence.

The "Hike to the Mont Saint-Alban Tower" is a guided activity on one of the most impressive trails in the park. It is a trail of intermediate length (4 km round trip) from which the magnificent mountain scenery of Forillon unfolds, revealing the flora and fauna of the area. The view from the observation tower, at a height of 283 metres, is striking.

Other interpretation activities include learning about the distinctive geology of Forillon's rock formations, discovering the secrets of marine life in the park's tidal pools, exploring the mysteries of the flora at Penouille, and hiking to "land's end", of Cap-Gaspé located at the very tip of the park.

Services are offered in **English** and in **French**.

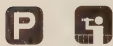
*Families Exploring at Penouille*

GRANDE-GRAVE NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Wearing sneakers and carrying a camera, come fill your lungs with the sea air and admire the scenery! Forillon National Park offers a wide choice of activities.*
- *Take advantage of the region cultural passport.*

SERVICES:



At the extreme northeast end of the Gaspé Peninsula, via route 132 East, within Forillon National Park, Grande-Grave faces the Bay of Gaspé

The Grande-Grave National Historic Site illustrates the traditional way of life of fisher families living at Forillon. Two buildings in particular bear witness to the dominant activity of the past. The Hyman & Sons General Store, with its objects from yesteryear and historical animation, brings to life the era when fishing companies controlled the economy and the workers' lives. The domestic establishment at *Anse-Blanchette* reproduces, by means of its decor and figures, the setting of a typical family from the early 20th century.

OPENING HOURS:

Subject to change

**Hyman & Sons
General Store**

June 9 to October 15: daily

Anse-Blanchette

June 9 to September 8: daily

ADMISSION FEES

(Forillon National Park)*:

Subject to change

Adult: \$3.75

Senior: \$3

Youth (6 to 16)

and student: \$2

Family: \$8.75

MAILING ADDRESS:

Forillon National Park
122 Gaspé Boulevard
Gaspé, Quebec
G4X 1A9

TELEPHONE:

(418) 368-5505

FAX:

(418) 368-6837

WEB SITE:

www.parkscanada.gc.ca

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

Anse-Blanchette

* No additional admission fee is charged for access to Grande-Grave.

LENGTH OF VISIT: 2 to 3 hours

Services are offered in **English** and in **French**.



BATTLE OF THE RESTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Enjoy the panoramic view from the Pointe-à-la-Croix lookout.*
- *Enjoy pathways on Sugar Loaf Mountain located 10 minutes away from the site.*
- *The Restigouche Gallery at Campbellton, a 10 minutes drive, presents art exhibits.*
- *At approximately 30 minutes away, visit the Park of Miguasha, a UNESCO World Heritage Site. Its fossils date back to over 300 million years!*
- *45 minutes away from the site, visit the Notre-Dame Oratory on top of Mount Saint-Joseph in Carleton. You will have a panoramic view over the Chaleur Bay.*

SERVICES:



At Pointe-à-la-Croix, 550 km from Québec via route 132 East, or 7 km from Campbellton in New Brunswick

This site tells the story of a naval battle that took place in 1760 and marked the end of New France. Then, the French and the British attacked each other with cannonballs a few months after the capture of Québec, that is, the day after the Battle on the Plains of Abraham.

OPENING HOURS:

June 1 to October 8: daily
from 9:00 a.m. to 5:00 p.m.;
Other times: by reservation.

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult: \$3.75
Senior: \$3
Youth (6 to 16)
and student: \$2
Family: \$7.50

TELEPHONE:

(418) 788-5676

FAX:

(418) 788-5895

MAILING ADDRESS:

Battle of the Restigouche
National Historic Site
Route 132
P.O. Box 359
Pointe-à-la-Croix, Quebec
G0C 1L0

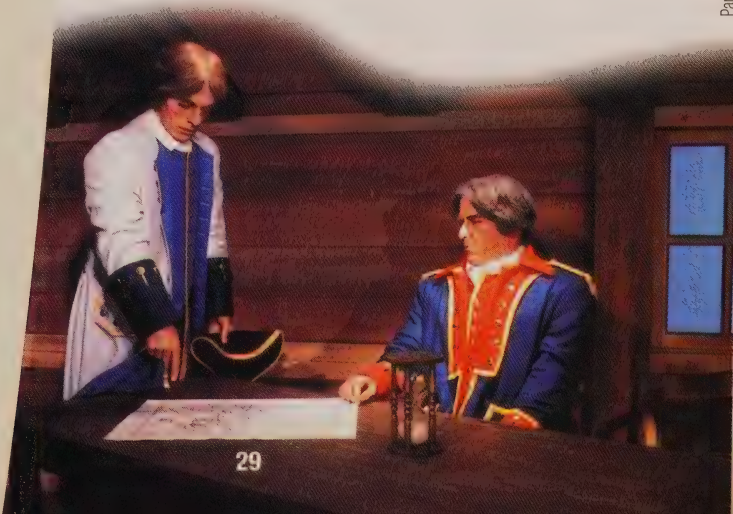
WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
ristigouche](http://www.parkscanada.gc.ca/ristigouche)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

Part of the Exhibit





*Historic
Animation*

THE VISIT

Travel back centuries and relive the odyssey of the small French supply fleet, dispatched to support New France in spring of 1760.

During underwater archaeological excavations, a variety of objects were recovered from the *Machault*, a French frigate that sunk during the naval battle. Take your time and closely examine these vestiges as well as authentic sections of the ship. An animated film retraces the highlights of this naval battle between the British and the French, who were supported by the Acadians and the Mi'qmag Amerindians.

On-site guides will help you better understand this important part of Canadian history.

LENGTH OF VISIT: About 1 hour

All services are offered in **English** and in **French**.

SAGUENAY-ST. LAWRENCE MARINE PARK

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- Visit the interpretation and observation centre in Cap de Bon-Désir as well as the one in Pointe-Noire, in order to appreciate and understand the fascinating world hidden beneath the waters.
- Go to Baie-Éternité, to the Fjord Interpretation Centre, and discover the particularities of the Saguenay River.
- To observe the belugas without disturbing them, the lookout of Pointe-Noire and the one at Baie-Sainte-Marguerite both offer a magnificent view.

SERVICES:



At the confluence of the Saguenay and the St. Lawrence rivers

As the first marine conservation park in the province of Quebec, the Saguenay-St. Lawrence Marine Park has the mandate to protect and enhance part of the St. Lawrence Estuary and Saguenay Fjord. Being operated jointly by the governments of Quebec and Canada, the Marine Park helps you discover and appreciate a unique North American environmental setting.

This 1 138 km² Marine Park covers four tourist regions (Saguenay-Lac-Saint-Jean, Charlevoix, North Shore and Bas-Saint-Laurent). Whether it be kayaking, hiking, cycling, deep-sea diving or fishing, these outdoor activities will allow you to really enjoy your visit at the Marine Park. Also, different interpretation centres located around this territory will help you learn even more about a great number of themes related to the underwater world.

PARKS CANADA

182 De l'Église Street,
P.O. Box 220
Tadoussac, Quebec G0T 2A0
Telephone: (418) 235-4703
Fax: (418) 235-4686

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
saguenay-saint-laurent](http://www.parkscanada.gc.ca/saguenay-saint-laurent)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

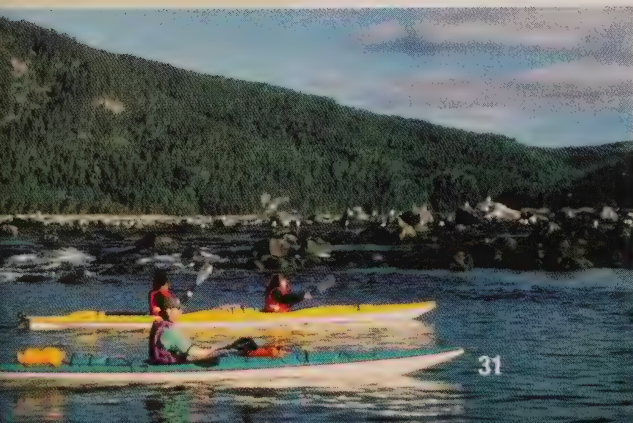
PARKS QUÉBEC

91, Notre-Dame
Rivière-Éternité, Quebec
1 877 272-5229 (toll free)
Telephone: (418) 272-3008
Fax: (418) 272-3438

WEB SITE:

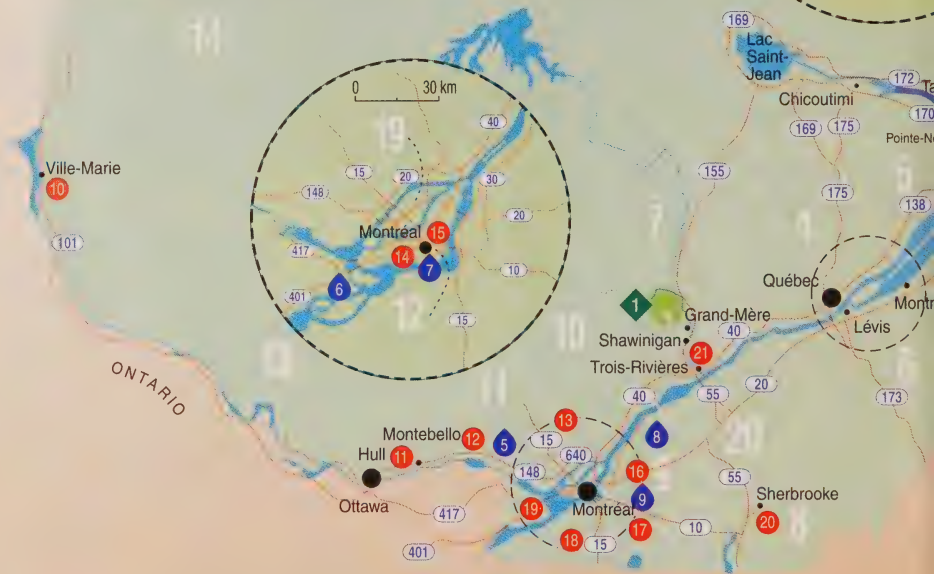
<http://www.sepaq.com/>

Kayaking on the Sea



All services are offered in
English and in French.

Canada's National Parks a



- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 La Mauricie National Park (p. 39) | 10 Fort Témiscamingue (p. 60) |
| 2 Saguenay-St. Lawrence Marine Park (p. 31) | 11 Manoir Papineau (p. 62) |
| 3 Mingan Archipelago National Park Reserve (p. 36) | 12 Carillon Barracks (p. 59) |
| 4 Forillon National Park (p. 25) | 13 Sir Wilfrid Laurier (p. 44) |
| 5 Carillon Canal (p. 58) | 14 The Fur Trade at Lachine (p. 8) |
| 6 Sainte-Anne-de-Bellevue Canal (p. 11) | 15 Sir George-Étienne Cartier (p. 6) |
| 7 Lachine Canal (p. 10) | 16 Fort Chambly (p. 50) |
| 8 Saint-Ours Canal (p. 47) | 17 Fort Lennox (p. 52) |
| 9 Chambly Canal (p. 48) | 18 Battle of the Châteauguay (p. 56) |
| | 19 Coteau-du-Lac (p. 54) |

d National Historic Sites in Quebec



TOURIST REGIONS

1 Îles-de-la Madeleine	8 Eastern Townships	15 Saguenay-Lac-Saint-Jean
2 Gaspésie	9 Montérégie	16 Manicouagan (North Shore)
3 Bas-Saint-Laurent	10 Lanaudière	17 Duplessis (North Shore)
4 Québec Greater Area	11 Laurentians	18 Far North
5 Charlevoix	12 Montréal	19 Laval
6 Chaudière-Appalaches	13 Outaouais	20 Centre-du-Québec
7 Mauricie	14 Abitibi-Témiscamingue	

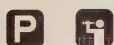
- 20 Louis S. St. Laurent (p. 45)
- 21 Forges du Saint-Maurice (p. 42)
- 22 Cartier-Brébeuf (p. 16)
- 23 Old Port of Québec Interpretation Centre (p. 18)
- 24 Artillery Park (p. 12)
- 25 Fortifications of Québec (p. 14)
- 26 Fort No. 1 at Pointe de Lévy (p. 20)
- 27 Grosse île and the Irish Memorial (p. 22)
- 28 Pointe-au-Père Lighthouse (p. 24)
- 29 Battle of the Restigouche (p. 29)
- 30 Grande-Grave (p. 28)

POINTE-NOIRE INTERPRETATION AND OBSERVATION CENTRE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- Come meet our naturalists to learn more about navigational aids, the confluence of the Saguenay and the St. Lawrence and the region's history.

SERVICES:



At Baie-Sainte-Catherine, 205 km from Québec, via route 138 East, 2 minutes away from the ferry towards Tadoussac

Pointe-Noire offers an impressive panoramic view of the Saguenay Fjord and the St. Lawrence Estuary. Because of its strategic geographical position, one can observe belugas as well as many oceanographic phenomena that are particular to the confluence of the Saguenay and St. Lawrence rivers.

SCHEDULE:

Mid-June to mid-October

INFORMATION:

In season:

Highway 138
Baie-Sainte-Catherine,
Quebec G0T 1A0
Telephone: (418) 237-4383
Fax: (418) 235-4325

ADMISSION FEES:

Subject to change

Adult: \$2

Family: \$5

Off-season:

182 De l'Église Street,
P.O. Box 220 Tadoussac,
Quebec G0T 2A0
Telephone: (418) 235-4703
Fax: (418) 235-4686

A SPECTACULAR PANORAMA

To understand the fascinating world that lies beneath the water, participate in the following activities: *Secrets of a krill* and *Let's talk beluga*. These will allow you to follow the adventures of a shellfish in the St. Lawrence River and also of a young beluga who is very talkative!

LENGTH OF VISIT: 30 minutes to 1 hour

All services are offered in **English** and in **French**.

Observation Installations



CAP DE BON-DÉSIR INTERPRETATION AND OBSERVATION CENTRE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Meet our naturalists to learn more about the coastal zone, marine life observation, marine environment of the Estuary, and underwater archaeology.*

SERVICES:



At Bergeronnes, 230 km from Québec, via Highway 138 East

With a lighthouse station located on the St. Lawrence Estuary, Cap de Bon-Désir is an exceptional site to observe many species of marine mammals such as seals, fin whales and belugas.

SCHEDULE:

Mid-June to
mid-October

ADMISSION FEES:

Subject to change

Adult: \$5

Senior: \$4

Student (12 or more): \$3

Youth: \$2

Family: \$10

INFORMATION:

In Season:

13 Chemin du Cap-de-Bon-
Désir, Bergeronnes, Quebec
G0T 1G0

Telephone: (418) 232-6751

Fax: (418) 232-6414

Off-season:

182 De l'Église Street
P.O. Box 220

Tadoussac, Quebec G0T 2A0

Telephone: (418) 235-4703

Fax: (418) 235-4686

A UNIQUE SITE

Discover, throughout the activity *Ships and Men*, how the St. Lawrence River was tamed by captains and ships on the lookout for new discoveries. The activity *30 feet at Neptune's* will lead you to fascinating encounters; our naturalists and divers will help you discover strange live animals with surprising colours.

LENGTH OF VISIT:

1 to 2 hours

All services are offered in
English and in **French**.

*Interpretation
on the River's Banks*



Parcs Canada/D. Rosset

MINGAN ARCHIPELAGO NATIONAL PARK RESERVE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

Get the Mingan Archipelago National Park Reserve information kit to plan ahead for your trip in the area. You will find a lot of useful information including the park's annual Journal which informs you on all activities and services offered, boat service list, as well as the North Shore tourist guide.

- Choose and reserve a transportation service to the islands (tour boats, excursions, water-taxis, bus boats, or sea-kayaks) by contacting private enterprises recognized by Parks Canada.
- Go to the reception/interpretation centres of Longue-Pointe-de-Mingan or Havre-Saint-Pierre where the park's personnel will be pleased to welcome and inform you.
- Make sure you have enough time to discover the numerous attractions of the area.

SERVICES:



Facing Longue-Pointe-de-Mingan, Mingan, and Havre-Saint-Pierre, about 850 km from Québec, via route 138 East

Mingan Archipelago National Park Reserve conceals what nature has best to offer: spectacular islands where the mesmerizing charm of the sea, the unusual shapes of the rocks, exceptional vegetation, and a rich diversity of winged-wildlife come together. Enjoy yourself during a nice boat cruise and get the opportunity to observe mammals and seabirds. Surely, you will feel like you are in another world.

SCHEDULE:

Most of the activities and services are offered from June 11 to August 26. Some are available before and after these dates, contact us for more details.

ADMISSIONS FEES:

Subject to change
Boat service to the islands is available. The cost for this service varies between \$15 and \$60, depending on the destination and type of transport. To those fees, the admission ones must be added according to the following:

Adult: \$2.50
Senior: \$2
Youth (6 to 16): \$1.25
Family: \$6

MAILING ADDRESS:

Mingan Archipelago National
Park Reserve
1303 De la Digue Street
Havre-Saint-Pierre, Quebec
G0G 1P0

TELEPHONE:

(418) 538-3285

FAX:

(418) 538-3595

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
mingan](http://www.parkscanada.gc.ca/mingan)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

NATURE'S SYMPHONY

SPECTACULAR "FLOWER VASES"

Sculpted by the sea and the frost of winter, Mingan archipelago's monoliths form the greatest concentration of such formations in Canada. Spectacular relics of various shapes and sizes, monoliths, also called "flower vases", are scattered around some forty islands and islets carved out of a limestone bedrock and part of the national park reserve.

DIVERSIFIED LIFE ENVIRONMENTS

The Mingan Archipelago National Park Reserve covers an area of 110 km². A total of six distinct life environments coexist in this national park reserve: forest, lake, reef, peat bog, coast line, and heath. The richness of the area's vegetation is due to limestone, the climate, and the presence of the sea.



FASCINATING BIRDS

Some 50,000 seabird couples totalling 11 different species visit the islands during breeding period. You will easily be charmed by the Atlantic puffin, an extremely popular seabird also called "Sea parrot" or "Puffin pig" inhabiting the archipelago from mid-April until mid-August.



Atlantic Puffins



*The "Sorcier" of
Grande Île*

AMONG ALL THE ACTIVITIES OFFERED

GUIDED HIKES

Accompanied by an heritage interpreter, explore *the cliffs of Île Quarry Trail* or the coast line of *La Grosse île au Marteau*. Stunning geological formation and exceptional plant life await you.

LENGTH OF ACTIVITY: 2 and 4 hours

LANDSCAPE INTERPRETATION

On Île Niapiskau, Île du Fantôme, and Île Nue de Mingan, an heritage interpreter shares with you his knowledge of monoliths, fossils, vegetation, birds, and history.

LENGTH OF ACTIVITY: 1 hour

TALKS

Held at the reception/interpretation centres of Havre-Saint-Pierre and Longue-Pointe-de-Mingan, talks about the archipelago's resources are a great way to enlighten your stay.

LENGTH OF ACTIVITY: 1 hour

HIKING AND CAMPING

Walking on the islands of the archipelago is an invitation to wonderment. The lapping of waves, the song of birds and the ocean breeze will accompany you during your hike. Attractive camp sites have been set up on several of the islands. Pitch your tent and take advantage of the escape offered by a visit to the great outdoors.

Welcoming services are offered in **English** and in **French**.

LA MAURICIE NATIONAL PARK

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

Read the Park's journal. It contains all the necessary information for your stay. Call: 1 800 463 6769.

- *Before heading off to discover the park, stop at the Saint-Jean-des-Piles visitor reception and interpretation centre. Visit the interactive exhibits and experience the magic of a 3-D slide presentation.*
- *Follow the Parkway that winds 63 km through the park. Enjoy breathtaking views of the Laurentian Mountains from numerous lookouts. Interpretation displays at these points describe the landscape.*
- *Ask for our guide "Discovering La Mauricie National Park." It will reveal all the secrets of the regular park visitors!*
- *Extend your visit by lodging in the area's various private campgrounds, lodges, inns and hotels. Contact Mauricie Tourism at 1 800 567-7603*

2 hours by car from Montréal and Québec city, via Highway 40 and 55 North, Exit 226, towards Saint-Jean-des-Piles

LET LA MAURICIE CAST ITS SPELL ON YOU!

A landscape of lakes and forests interspersed with hills, streams and waterfalls await you at La Mauricie National Park. You will be delighted by the diversity of the flora and fauna typical of the Laurentians. In all seasons, explore this special conservation place and discover the story of the people who have shaped La Mauricie's identity.

SCHEDULE:

May 11 to October 21
The Rivière-à-la-Pêche area is open during the winter for cross-country skiing, snowshoeing and winter camping.

FEES:

Subject to change
Access:
\$1.50-\$3.50/person
Camping:
\$22-\$26/site/night
Canoe-camping:
\$14-\$18/night/tent
Lodges:
\$11-\$25/person/night
Cross-country skiing:
\$2.50-\$5/person
Laurentien Trail:
\$45/person

MAILING ADDRESS:

794 5th Street
P.O. Box 758
Shawinigan, Quebec
G9N 6V9

TELEPHONE:

Information: (819) 538-3232
Camping reservation:
(819) 533-7272
Lodges reservation:
(819) 537-4555

FAX:

(819) 536-3661

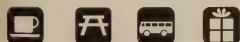
WEB SITE:

www.parkscanada.gc.ca/mauricie

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

SERVICES:



INTERPRETATION ACTIVITIES

Park naturalists invite you to establish a special contact with the Laurentian nature. In a large Rabaska canoe, relive the story of the Attikameks, or explore the secrets of a lake. Guided hikes, boat tours, special events and evening slide-talks are also on the program.

Intrigued by the forest? Participate in a nature rallye on the trail of Lac-Étienne. It is accessible to all, including people in wheelchairs. Several other trails have brochures and interpretation panels along the way to enhance your visit.



A Ride in a Large Rabaska Canoe

A Moose



RECREATIONAL ACTIVITIES

CAMPING

Camp in one of the three semi-serviced campgrounds all in wooded areas. The one at Rivière-à-la-Pêche has sites with electricity. Take advantage of the reservation service to guarantee your stay with us.

HIKING

Come explore our network of trails: short, medium and long. Distances vary from 1 km to no less than 75 km! For a good day's hike, take the Vieux-Brûlis Trail (13 km) or the Les Deux-Criques Trail (17 km). Both will take you past waterfalls, streams and impressive viewpoints.

Experienced hikers should discover the Laurentien Trail, extending 75 km. Spending five to eight days in the backcountry is a guaranteed get-away experience! Registration required.

LODGES

Stay at the Wabenaki and Andrew lodges, and relive the prestigious era of the fish and game clubs. Located in the heart of the park, these heritage buildings give easy access to the network of trails and lakes. In any season, you can enjoy nature in comfortable, welcoming surroundings. Reservation required.

CROSS-COUNTRY SKIING

This winter, glide along our cross-country ski trails. More than 80 km of groomed trails wend their way through the park. Shelters every 5 km will help you warm up. Whether you are beginner, intermediate, expert, or freestyle skier, you will definitely find the right trail for your skis!



Hikers Admiring the Scenery

CANOEING

Canoeists, reach the real wildlife! The network of lakes offers many possible routes with canoe-camping sites along the way. Canoes can be rented. Whether you go for a few hours, or several days, don't hesitate to ask for advice from our staff.

All services are offered in **English** and in **French**.



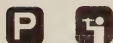
Skiers in Front of the Wabenaki Lodge

FORGES DU SAINT-MAURICE NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Guided tours and animation, theatre under a tent, painting exhibits, movie projection.*
- *Special activities for Canada Day (July 1st) as well as the National Parks and National Historic Sites celebration on July 21 and 22.*
- *Take advantage of your stay by visiting other attractions in the area such as the Cité de l'énergie in Shawinigan, and La Mauricie National Park.*

SERVICES:



**At Trois-Rivières, 150 km from Montréal and Québec, via
Highway 40, Junction 55 North**

Commemorating the first ironworks industry in Canada, the Forges du Saint-Maurice National Historic Site brings back the story of the first industrial community that was established in the heart of an economy based mainly on fur trade, logging and agriculture. The production of cast-iron and iron objects, required for military and domestic needs, lasted for a period of over 150 years.

OPENING HOURS:

May 14 to September 3: daily
from 9:30 a.m. to 5:30 p.m.;
September 4 to October 8:
daily from 9:30 a.m.
to 4:30 p.m.

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult: \$4
Senior: \$3
Youth (6 to 16): \$2
Family: \$8

MAILING ADDRESS:

Forges du Saint-Maurice
National Historic Site
10,000 Des Forges Boulevard
Trois-Rivières, Québec
G9C 1B1

TELEPHONE:

(819) 378-5116

FAX:

(819) 378-0887

WEB SITE:

www.parkscanada.gc.ca/forges

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca



The Ironmasters' House

VISITS

Both interpretation centres of the site are a must. The Ironmasters' House of the period, that served as accomodation for the ironmasters and as a store, houses today the visitor reception centre, the main museum spacing, the sound and light showroom with presentation on a regular basis. The blast furnace was the main site of cast-iron production during the operation period. Dating back to 1737 in the lower forge sector on the Saint-Maurice River bank, the unique finery stack still proudly stands in Canada.

Guided tours of one hour are offered. For those who wish to visit on their own, there are 25 interpretation panels along the site hiking trails.

All services are offered in **English** and in **French**.



The Blast Furnace

SIR WILFRID LAURIER NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- Visit l'Île des Moulins, a historic site located nearby, in Terrebonne (15 km).
- Ask for information about the concerts in Joliette during the Festival international de musique de Lanaudière (35 km).

SERVICES:



Animation
in Period Costume



At Saint-Lin-Laurentides, 55 km from Montréal, via Highway 25 North

Do you know where Sir Wilfrid Laurier, the famous Prime Minister of Canada, came from? Explore the birthplace of this great man who helped the country adapt to the 20th century's political and economic changes, thus enabling Canada to affirm itself on an international level. Discover a fascinating career and an extraordinary centennial home.

OPENING HOURS:

May 7 to June 22:
Monday to Friday,
from 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
June 23 to September 2:
Wednesday to Sunday,
from 10:00 a.m. to 6:00 p.m.

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult: \$2.50
Senior: \$1.75
Youth (6 to 16): \$1.25

TELEPHONE:

(450) 439-3702

FAX:

(450) 439-5721

MAILING ADDRESS:

Sir Wilfrid Laurier
National Historic Site
205 12th Avenue P.O. Box 70
Saint-Lin-Laurentides
Quebec J0R 1C0

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
laurier](http://www.parkscanada.gc.ca/laurier)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

A HOST OF ACTIVITIES!

Visit our interpretation centre and discover the life and times of Sir Wilfrid Laurier. Then go next door and visit the charming historic house evoking 19th-century rural life in order to better understand the world into which he was born.

In summer, personalized guided tours of the historic house are offered; reservations are not required. Costumed animations are held every Saturday and Sunday afternoon in July and August.

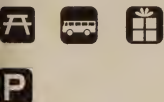
All services are offered in **English** and in **French**.

LOUIS S. ST. LAURENT NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *In the summer kitchen of the St. Laurent family, the shop l'Armoire de Lora offers you a multitude of delights, including Lora St. Laurent's famous cake.*
- *Take the heritage trail and discover the history and charms of the village of Compton.*
- *The Parc de la Gorge on the Coaticook River is an ideal place for lovely walks.*
- *The Capelton mine offers a guided underground visit.*
- *Don't forget to visit the Verger le Gros Pierre, Apple Interpretation Centre.*

SERVICES:



At Compton, 170 km from Montréal, via Highway 10 East

At the beginning of the century, in the Eastern Townships, Louis S. St. Laurent was born. Witness of that period of time, he became Prime Minister of Canada between 1948 and 1957. Visit his birthplace and discover an era that marked the history of Canada.

OPENING HOURS:

May 12 to September 3: daily
from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.
September 4 to 30: daily
from 10:00 a.m. to noon,
and 1:00 p.m. to 5:00 p.m.

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult: \$3
Senior: \$2.25
Youth (6 to 16): \$1.50
Family: \$7.50

TELEPHONE:

(819) 835-5448

FAX:

(819) 835-9101

MAILING ADDRESS:

Louis S. St. Laurent National
Historic Site
6790 Louis S. St-Laurent Route
Compton, Quebec
JOB 1L0

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
st-laurent](http://www.parkscanada.gc.ca/st-laurent)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

*A Big Welcome in Front
of the General Store*





Miss Émilienne in the Dining Room

THE GENERAL STORE: THE CENTRE OF SOCIAL ACTIVITIES

The general store of Louis S. St. Laurent's father takes you to the heart of villages' activities at the beginning of the century. Take a good look at the last shipment of goods on the old shelves and counter. Then, listen to a conversation around the stove.

A PARTICULAR WAY OF LIFE

In the house, the reconstitution of each room and thousands of family objects will reveal the rural way of life of that period.

COSTUMED ANIMATION

To know more about the store's management, ask Lorenzo, a clerk at J.B.M. St. Laurent in 1908. To learn even more about the St. Laurents, go to the kitchen and meet Miss Émilienne, the family's maid in 1956.

ACTIVITIES OF ALL KINDS

During the season, numerous special events take place in the various buildings and in the garden. Participate in the festivities of Canada Day, a special day for museums, different theme activities, the public market or a corn-on-the-cob party.

LENGTH OF VISIT: Approx. 90 minutes

All services are offered in **English** and in **French**.

SAINT-OURS CANAL NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- Follow *Patriotes Road*, which runs alongside the picturesque riverside landscape of the Richelieu and stop to visit the *Maison nationale des Patriotes*, at *Saint-Denis*, about 10 km from the site.
- 20 km north of the site, visit *Old Sorel* and the ruins of the shipyard or discover the *Sorel Islands* by boat.
- On your visit to the canal, you can watch the boats, have a picnic, go for a leisurely stroll, take time to relax, or even fish.

SERVICES:



At Saint-Ours, 70 km from Montréal, via Highway 30 East

When its construction was finished in 1849, Saint-Ours Canal, along with the Chambly Canal, completed the Richelieu River canal system. Located on two sides of Darvard Island, the Saint-Ours Canal and Dam proved indispensable to international trade between Quebec and New England.

OPENING HOURS:

May 14 to October 14: daily

TELEPHONE:

(450) 447-4888

FEES:

According to services offered

FAX:

(450) 658-2428

MAILING ADDRESS:

Saint-Ours Canal National
Historic Site
2930 Chemin des Patriotes
Saint-Ours, Quebec J0G 1P0

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
canalstours](http://www.parkscanada.gc.ca/canalstours)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

VISIT OF THE SUPERINTENDENT'S HOUSE

At the superintendent's house, visit the exhibit on the development of the Richelieu River canal system. Trails and interpretation panels have been set up on Darvard Island to provide a pleasant, rewarding walk.

LENGTH OF VISIT: 1 hour

All services are offered in **English** and in **French**.

CHAMBLY CANAL NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Treat yourself to a boat cruise on the Richelieu.*
- *The region abounds in apple producers. Visit the apple interpretation centre in Rougemont.*
- *Visit the Musée du Haut-Richelieu and the Musée de Fort Saint-Jean.*
- *Take the walking trails on Mont Saint-Hilaire or follow the bicycle trail along the canal.*
- *Accompanied by guides, take time to visit Chambly, its old British military complex and the old St. Stephen Church.*
- *While in the area, take the opportunity to visit Fort Chambly National Historic Site, an eloquent example of French military works of the 18th century.*

SERVICES:



At Chambly, 25 km from Montréal, via Highway 10 East

The Chambly Canal, open to navigation since 1843, now receives pleasure yachts. It used to be in the forefront of the Quebec forest products industry and in their export to the United States. The canal, nearly 20-km long, connects Chambly to Saint-Jean-sur-Richelieu in Montréal. Most of the locks and bridges still function manually, and in Chambly, the combined locks are the only ones of their kind in Quebec.

OPENING HOURS:
May 14 to October 14: daily

TELEPHONE:
(450) 447-4888

FEES:
According to services offered

FAX:
(450) 658-2428

MAILING ADDRESS:
Chambly Canal National
Historic Site
1899 Périgny Boulevard
Chambly, Quebec J3L 4C3

WEB SITE:
[www.parkscanada.gc.ca/
canalchambly](http://www.parkscanada.gc.ca/canalchambly)

E-MAIL:
parkscanada-que@pch.gc.ca

VISIT OF THE CHAMBLY CANAL

On foot or by bicycle, explore the multipurpose path and discover the unique character of the canal and the manual operation of several bridges and locks. Come and see locks 1-2-3, impressive freestone structures where the lock-keepers carry out their duties as in the olden times. Visit the exhibit recounting the history of the canal workers at the information pavilion located near the old workshop. Continue your visit with a stop at the Fort Chambly National Historic Site and in Old Chambly. Boat tours are also available.

LENGTH OF VISIT: 1 hour

All services are offered in **English** and in **French**.

CHARMING HISTORIC CANALS



Parks Canada/J. Beardsell



FORT CHAMBLY NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Located in a magnificent park along the Richelieu River, Fort Chambly offers you the possibility to have a picnic, and invites you to discover the De Richelieu Street bordered with ancestral houses of the beginning of the early 19th century, as well as the Anglican St. Stephen Church already classified as a historical monument.*
- *During the months of July and August, on Saturday and Sunday afternoons, a visit to the guards' quarters built in 1813 will reveal the history of this British military camp, whose presence has shaped the urban look of the actual Old Chambly.*
- *The Fort is located near the Chambly Canal National Historic Site. Enjoy a bicycle ride along the canal between Chambly and Saint-Jean-sur-Richelieu to discover the various canal locks, and believe it or not, most still function manually!*

SERVICES:



At Chambly, 35 km south of Montréal, via Highway 30, Exit 115, or Highway 10, Exit 22

It is here, at the foot of the rapids, that Jacques Chambly built a wooden fort to protect New France from Iroquois attacks. Two other forts would then be erected on the same site before yielding place to a stone masterpiece in 1709: Fort Chambly was supposed to slow down English army expeditions down the Richelieu River. This imposing stone fort, of French inspiration, bears witness to the architectural tendencies of that time, such as curtains and bastions. Restored by Parks Canada in 1983, you can find at Fort Chambly one of the 18th century's rarest fortified building still existing today. Initially designed for self-guided visits, the exhibitions presented to the public open a window onto the history of New France. Relive the everyday life of a French soldier and the one of a seignory inhabitant in the 18th century and discover the numerous archeological remnants that bespeak three centuries of history.

OPENING HOURS:

March 17 to April 3:
Saturday and Sunday from
10:00 a.m. to 5:00 p.m.;
April 4 to May 18
and September 4 to
November 25: Wednesday
to Sunday, from 10:00 a.m.
to 5:00 p.m.;
May 19 to September 3: daily
from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.;
until 6:00 p.m. in July
and August.

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult: \$3.75
Senior: \$3
Youth (6 to 16)
and student: \$2
Family: \$7.50

MAILING ADDRESS:

Fort Chambly National
Historic Site
2 De Richelieu Street
Chambly, Quebec
J3L 2B9

TELEPHONE:

(450) 658-1585

FAX:

(450) 658-7216

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
fortchambly](http://www.parkscanada.gc.ca/fortchambly)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

DAILY ACTIVITIES

Self-guided visit of the museum: Fort Chambly, from 1665 to 1760.

LENGTH OF VISIT: approximately 1 hour

To complete your visit, participate in animated activities with a guide on archaeology, the French soldier's uniform, and military architecture. These are presented every day from June 24 to September 3.

SPECIAL ACTIVITIES

Immerse yourself in the living history!

On Sunday June 25, July 8, and 22, participate in an activity regarding the following themes: The Carignan-Salières regiment of the 17th century, women's fashion in 1750 and the Natives' arts and crafts.

MAYPOLE: A HYMN TO SPRING

The Chambly Militia conducts this activity, which used to take place in New France. Each year, on the first day of May, the inhabitants planted a tree in front of the seigneur's house and blackened the trunk using gun shots. The seigneur would then invite them to feast with him.

SUNDAY, MAY 6

TRAINING OF THE FRENCH TROOPS IN THE 18TH CENTURY

Soldiers of the *Garrison du fort Chambly* reconstitute the daily life of a military training school in the 18th century. These soldiers are trained with the same techniques used with the recruits of the *Compagnies franches de la Marine*, destined to serve the King in his various conquests abroad.

SUNDAY, MAY 20

THE COMPAGNIE FRANCHE DE LA MARINE

An officer, along with his troops, will reenact the daily life in the 1750s: fife and drums, gun fire, and period animation.

SUNDAY, JULY 29

SAINT LOUIS FEAST DAY: CHAMBLY DURING THE NEW FRANCE ERA

During this celebration, over one hundred characters dress up in their Sunday clothes to relive the glorious period of New France. Also, a period military camp with the Chambly Militia, animation and military demonstrations, traditional music, craftsmen and old time occupations.

SATURDAY AND SUNDAY: AUGUST 18-19



The Fort and Part of the Park

All services are offered in **English** and in **French**.

FORT LENNOX NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Relive a moment of history. Every Saturday and Sunday afternoon, in July and August, enjoy animation activities with colourful characters in 19th-century costume.*
- *Relax in the rest area and in the vast open space located at Île-aux-Noix.*
- *Explore the Lacolle River Blockhouse.*
- *Visit one of the vineyards in the neighbouring region.*

SERVICES:



At Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, 60 km from Montréal, via Highway 15 South, Exit 21 or via route 223 South; 12 km from the U.S. border

The role of Fort Lennox was to protect the colony against an eventual American invasion by way of the Richelieu River. It is located on an island bearing the charming name of "Île-aux-Noix". The fort is accessible only by boat, which gives visitors the feeling of going back through time. By means of costume animation and guided tours, guides will introduce you to the many facets of this exceptional site.

OPENING HOURS:

May 12 to June 23: daily
from 10:00 a.m.

to 5:00 p.m.

June 24 to September 3:
daily from 10:00 a.m.

to 6:00 p.m.

September 4 to October 8:
weekends from 10:00 a.m.

to 6:00 p.m.

ADMISSION FEES:

Including the crossing
by boat

Subject to change

Adult: \$5

Senior: \$4.50

Youth (6 to 16): \$2.50

Family: \$15

Boater: \$2.50

MAILING ADDRESS:

Fort Lennox National
Historic Site
1-61st Avenue
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
Quebec J0J 1G0

TELEPHONE:

(450) 291-5700

FAX:

(450) 291-4389

WEB SITE:

www.parkscanada.gc.ca/fortlennox

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca



The Fort and Part of Île-aux-Noix

GUIDED TOUR

From the moment you climb aboard the ferry that takes you to Fort Lennox, you are embarking on a discovery adventure in one of the most authentic British fortifications in North America. By visiting the barracks, the guardhouse, the prison and the officer's bedroom, you will be entering into the fascinating world of the era's soldiers and their families. You will be stunned by their harsh living conditions. Whether you are a history or a heritage buff, or a lover of open spaces, you will surely be overwhelmed by the majestic character of Fort Lennox and the natural charm of Île-aux-Noix. You will appreciate the high quality of the interpretation service and the unique atmosphere of Fort Lennox.

LENGTH OF VISIT: 1 hour

HISTORICAL ANIMATION

Through costumed animation, discover British garrison life and experience the unique atmosphere of a border fort. Attend gun firing demonstrations. On weekends in July and August from 1:00 p.m. to 5:00 p.m.

LES BEAUX DIMANCHES AT FORT LENNOX

Concerts, period military camps, costumed animation, kite workshops, puppet shows and many other activities are featured. A special activity every Sunday in July and August.

All services are offered in **English** and in **French**.

Inspection of the Troops



COTEAU-DU-LAC NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *The Suroît region offers various activities to extend your stay.*
- *On hot summer days, take shelter in the shaded relaxation area in the pastoral setting of the site.*
- *To the site proximity, head for the Soulanges cycling path, which invites you on a 34-km return trip along the Soulanges Canal.*

SERVICES:



At Coteau-du-Lac, 60 km from Montréal via Highway 20 West, Exit 17; follow Parks Canada sign.

The Coteau-du-Lac site symbolizes the strategic, technological, and economic importance of the first canals dug along the Saint Lawrence River in the 18th and 19th centuries, and illustrates the role that this river has played in transportation and communications in Canada from prehistoric times up to the present.

OPENING HOURS:

May 12 to September 2: daily
from 10:00 a.m.

to 5:00 p.m.

September 3 to October 7:

Saturday and Sunday, from
10:00 a.m. to 5:00 p.m.

MAILING ADDRESS:

Coteau-du-Lac National
Historic Site

308A Chemin du Fleuve
Coteau-du-Lac, Quebec
J0P 1B0

TELEPHONE:

(450) 763-5631

ADMISSION FEES:

Subject to change

Adult: \$3

Senior: \$2.25

Youth (6 to 16): \$1.50

Family: \$6

Season pass available

FAX:

(450) 763-1654

WEB SITE:

www.parkscanada.gc.ca/coteau

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

VISIT OF THE SITE

On site, walking trails allow visitors to explore the remnants of military structures, canal locks, and the octagonal blockhouse, the only building that has been reconstructed. From the upper storey of the blockhouse, all the splendour of the site is laid out before you. Relax and enjoy the lovely pastoral setting of Coteau-du-Lac, near the banks of the majestic St. Lawrence River.

LENGTH OF VISIT: 30 minutes



The Octogonal Blockhouse

RECEPTION AND INTERPRETATION CENTRE

Guides are available to welcome visitors upon arrival, and to outline the history of the site. Many of the artefacts uncovered on the site are on display at the reception centre, along with a scale model showing the site as it used to operate.

LENGTH OF ACTIVITY: approximately 30 minutes

THE CHALLENGE OF THE CANNON

Follow the trail as far as the trefoiled bastion where the guides will help you discover the numerous military relics of the *War of 1812*. Also, experiment the loading of a caronade by learning the artilleryman's work.

LENGTH OF VISIT: 30 minutes

On weekends afternoon.

A SITE OCCUPIED FOR MILLENIUMS

Let the guides introduce you to the archaeologist's work. You will be able to examine artefacts found on the site during archaeological excavations.

LENGTH OF VISIT: 30 minutes

On weekends afternoon.

All services are offered in **English** and in **French**.



Animation at the Cannon

BATTLE OF THE CHÂTEAUGUAY NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Fully enjoy the country decor surrounding the national historic site. Take the "Circuit du Paysan" which includes an itinerary filled with cultural, natural, and agricultural discoveries. For information, ask your guide.*
- *Come and discover, by bicycle or canoe, the natural beauties of the Châteauguay River, witness of the battle of the same name.*

SERVICES:



At Howick, 55 km southwest of Montréal, via route 138 West

On the actual site of the battle which took place on October 26, 1838, the guides will reveal all the ups and downs of this glorious battle where three hundred Canadian militiamen halted the American invasion army as it marched on Montréal. A visit to the Battle of the Châteauguay National Historic Site will please history, military strategy, and genealogy buffs.

OPENING HOURS:

May 12 to September 2:
Wednesday to Sunday from
10:00 a.m. to 5:00 p.m.;
September 3 to October 7:
Saturday and Sunday from
10:00 a.m. to 5:00 p.m.

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult: \$3
Senior and student: \$2.25
Youth (6 to 16): \$1.50
Family: \$6

TELEPHONE:

(450) 829-2003

FAX:

(450) 829-3325

MAILING ADDRESS:

Battle of the Châteauguay
National Historic Site
2371 Rivière Châteauguay
Nord
Howick, Quebec
J0S 1G0

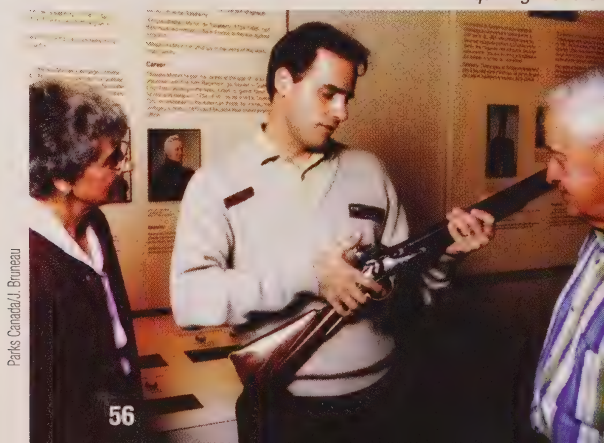
WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
chateauguay](http://www.parkscanada.gc.ca/chateauguay)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

Enquiring Visitors



Parks Canada/J. Brunneau

NOW, ON SCREEN...

In the interpretation centre's amphitheatre, the past will come alive right under your very eyes with the projection of *The Battle of Châteauguay*. This movie is about the main events surrounding the *War of 1812* and the renowned Battle won by Charles-Michel de Salaberry and his men.

The movie lasts 30 minutes and is shown upon request, in English or French.

THE BATTLE FIELD

The interior belvedere offers an exceptional panoramic view of the battle field. Using a scale model, the interpreters will enrich your tour by revealing the great strategies of the confrontation which happened along the Châteauguay River. This observation point gives you the opportunity to admire the obelisk and the area's scenery.

LENGTH OF ACTIVITY: 20 minutes

ENTER THE HALL

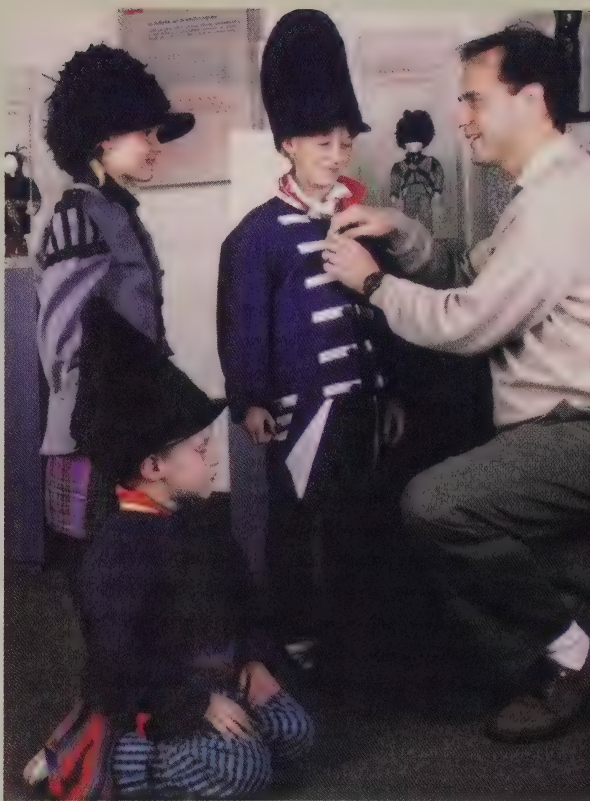
A new exhibition in the hall will introduce you to the historical context of the Battle of the Châteauguay and its main actors such as Charles-Michel de Salaberry and the unknown heroes. We invite you to ponder on your heroes and register them in our database, which you can consult freely. Furthermore, children are invited to enroll as volunteers and wear the Voltigeur soldier's uniform!

ÉTIENNE MARTINEAU, MILITIAMAN

Enrolled for the war period, the militiaman was a soldier-citizen. Discover the soldier's living of Étienne Martineau by his military Knapsack, few pieces of his uniform and his Brown Bess gun. On weekends afternoon.

LENGTH OF ACTIVITY: 30 minutes

All services are offered in **English** and in **French**.



New Recruits!

CARILLON CANAL NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- Visit the *Argenteuil Regional Museum*, 2 km away, which presents a large historical collection.
- At Carillon, you can see the statue erected in *Dollard-des-Ormeaux Park* in memory of the battle at Long-Sault.
- Right next to the site, visit the interpretation centre of the tenth largest hydroelectric plant in Quebec, which is connected to the lock.
- A lookout point from the lock offers a magnificent panoramic view.
- Enjoy the ferry that links Carillon to *Pointe-Fortune*, on the south shore of the Ottawa River.

SERVICES:



At Carillon, 85 km from Montréal, via route 344 West

Located on the Ottawa River, the Carillon canal lock and hydroelectric dam will impress you! The lock enables small craft to pass through a 24-m gradient in only 40 minutes. In the vicinity of this lock, you will catch sight of the lockmaster's house and an old barracks converted into a museum.

OPENING HOURS:
May 14 to October 14: daily

TELEPHONE:
(450) 447-4888

FEES:
According to services offered

FAX:
(450) 658-2428

MAILING ADDRESS:
Carillon Canal National
Historic Site
210 Du Barrage Street
Carillon, Quebec
J0V 1C0

WEB SITE:
www.parkscanada.gc.ca/canalcarrillon

E-MAIL:
parkscanada-que@pch.gc.ca

VISIT THE COLLECTOR'S HOUSE

Visit the thematic exhibit presented at the collector's house and discover the remains of the first two canal systems.

LENGTH OF VISIT: 1 hour

All services are offered in **English** and in **French**.



The Lock's
"Guillotine" Gate

CARILLON BARRACKS NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- Take time to visit the Carillon Dam hydroelectric plant, accompanied by guides.
- Meet at the Collector's House beside the Carillon Canal, only a five-minute walk away. There you can visit a very interesting exhibit on the history of canal building.

SERVICES:



*The Barracks and the
Carillon-Pointe-Fortune Ferry*

**At 50 Principale Street in Carillon, 85 km from Montréal,
via route 344 West**

Located along the Ottawa River in the peaceful village of Carillon, this old barracks, a historic building, was turned into a museum under the stewardship of the **Historical Society of Argenteuil County**. The history of the region is presented using artefacts, tools, clothing, furniture and archival documents. You will be transported into the 19th century.

OPENING HOURS:

June 5 to September 2: daily
from 10:30 a.m. to 4:30 p.m.
September 3 to October 7:
on weekends from
10:30 a.m. to 4:30 p.m.

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult or student: \$2.50
Senior: \$2
Youth: \$1.50
Family: \$5
Passport available

MAILING ADDRESS:

Carillon Barracks National
Historic Site
Historical Society of
Argenteuil County
P.O. Box 5, Lachute, Quebec
J8H 3X2

TELEPHONE:

(450) 537-3861

FAX:

(450) 537-3657

WEB SITE:

www.parkscanada.gc.ca

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

VISIT OF THE ARGENTEUIL REGIONAL MUSEUM

Discover the Georgian-style commissary and barracks built around 1836. You will appreciate the impressive collections presented by the Historical Society of Argenteuil County.

LENGTH OF VISIT: 45 minutes to 1 hour

All services are offered in **English** and in **French**.

FORT TÉMISCAMINGUE NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *Enjoy majestic Lake Témiscamingue located nearby, with such services as: supervised beach, camping, picnic area, restaurant, walking trails, lookouts and panoramic 9-hole golf course.*
- *Participate in the Abitibi-Témiscamingue region's many celebrations and festivals. Such events include: international regattas (mid-July), Tour de l'Abitibi (July), truck rodeo (beginning of August), international cinema festival (end of October).*
- *The Route des Pionniers offers a heritage trail with eight sites on the various facets of the history of Témiscamingue.*

SERVICES:



**In Ville-Marie (Témiscamingue), 700 km north of Montréal,
via route 101**

Fort Témiscamingue-Obadjiwan commemorates the role played by this trading post for close to two centuries. It is witness especially to the major rivalry of the 17th and 18th centuries between the British and the French for control of the Hudson Bay fur trade. The fort also recalls the 6,000 years aboriginal presence, the activities of private merchants in the 19th century, the successive fur-trade monopolies held by the NorthWest Company and the Hudson Bay Company in Témiscamingue, and the role of missionary and forester's in the development of the Témiscamingue region.

OPENING HOURS:

May 28 to September 3:
Tuesday to Sunday from
9:30 a.m. to 5:30 p.m.;
Monday: from 1:00
to 5:30 p.m.

FAX:

(819) 629-2977

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
forttemiscamingue](http://www.parkscanada.gc.ca/forttemiscamingue)

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult: \$3.50
Senior or student: \$3
Youth (6 to 16): \$1.50
Family: \$8

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

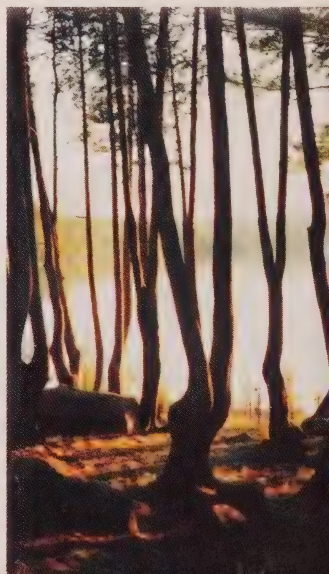
MAILING ADDRESS:

Fort Témiscamingue
National Historic Site
830 Chemin du Vieux-Fort
P.O. Box 636
Ville-Marie, Quebec J0Z 3W0

TELEPHONE:

(819) 629-3222

*The Enchanted Forest of the
National Historic Site*





The Voyageurs' Arrival

VISIT OF THE SITE

To visit at your own pace, try a self-guided tour or reserve a tour given by a guide.

LENGTH OF VISIT: 90 minutes

At the interpretation centre, see the interactive display "OBADJIWAN" or "at the lake's strait". Outside, take a walk on the discovery trail and meet some period characters. Take part in a variety of daytime animated activities and discover the charms and mysteries of the famous "Enchanted Forest".

SPECIAL ACTIVITIES

CANADA DAY:

July 1, 1:00 to 4:00 p.m.

Come celebrate the diversity of our Canadian heritage. Take in the concert by the *Bourgeois du poste* and enjoy a cup of tea in his company.

VOYAGEURS' FESTIVAL:

July 22 and 23

Re-creation of a voyageurs' camp of the period. Witness their boisterous arrival in their Rabaska canoe, share their traditional pea soup, their rituals and their ancestral *joie de vivre*!

LA MATTAWIN:

Date to be determined

Meeting festivities, activities linked with the Algonquin Nation culture.

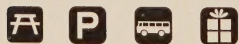
All services are offered in **English** and in **French**.

MANOIR PAPINEAU NATIONAL HISTORIC SITE

MAKE THE MOST OF YOUR VISIT:

- *The visit of the funeral chapel completes the tour of the domain. There rest in peace Louis-Joseph Papineau and 11 members of his family.*
- *Visit the exhibit concerning the manor at the Montebello station, tourist information bureau and parking for the National Historic Site (8 minutes by foot).*
- *Discover the heritage richness of Montebello Village, its boutique, restaurant, etc.*
- *12 km west, visit the interpretation centre of the Plaisance heritage. It is a presentation of the history of three villages that shaped the area. Take the time to go to the Plaisance waterfall on the shores of Petite-Nation River.*
- *The Musée des Pionniers, at Saint-André-Avelin (21 km north), will help you discover the daily life of the first families to establish themselves in that territory.*

SERVICES :



**At Montebello, 140 km from Montréal, via route 148 West.
At 80 km from Ottawa**

The Manoir Papineau is an ancestral home overlooking the Ottawa River, built in the middle of the last century by Louis-Joseph Papineau, politician and lord of Petite-Nation. The manor, the domain and all the adjacent buildings reflect the social ambitions, tastes and personality of a man who, after leaving the political arena, devoted himself to the development of this superb estate.

SCHEDULE:

May 12 to September 2:
Wednesday to Sunday, from
10:00 a.m. to 5:00 p.m.
September 3 to October 7:
Saturday and Sunday, from
10:00 a.m. to 5:00 p.m.

ADMISSION FEES:

Subject to change
Adult: 6 \$
Senior and Student: \$4.50
Youth (6 to 16): 3 \$
Family: \$15

TELEPHONE:

(819) 423-6965

FAX:

(819) 423-6455

MAILING ADDRESS:

Manoir Papineau National
Historic Site
500 Notre-Dame Street
Montebello, Quebec
J0V 1L0

WEB SITE:

[www.parkscanada.gc.ca/
papineau](http://www.parkscanada.gc.ca/papineau)

E-MAIL:

parkscanada-que@pch.gc.ca

A SEIGNEURIAL MANOR

Recently restored by Parks Canada, the manor has been inhabited by Louis-Joseph Papineau and his descendants until 1929. Manoir Papineau National Historic Site's guides will lead you through a visit of the *piano nobile* and allow you to discover the architecture, the furnishings, the style, and the refined tastes of the illustrious owner of this residence. A unique place that evokes culture and refinement.

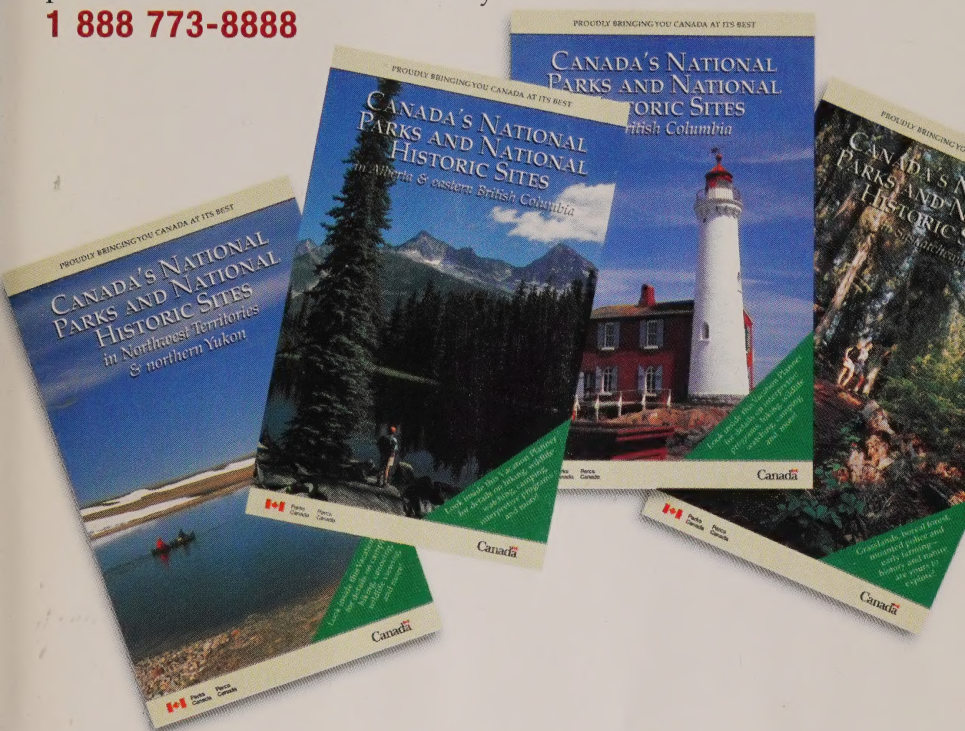
LENGTH OF VISIT: approximately 1 hour

All services are offered in **English** and in **French**.

Planning a Visit to a National Park or a National Historic Site Elsewhere in Canada?

To receive **FREE** trip-planning information on Canada's National Parks and National Historic Sites in other provinces and territories call today:

1 888 773-8888



© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Chief Executive Officer of Parks Canada, 2000.

Cat# R64-208/2001E ISBN: 0-662-29727-X

Cette publication est aussi disponible en français.

Front Cover:

Fort Lennox National Historic Site / Parks Canada / S. Grenier / 1991

Period Animation, Fort Lennox National Historic Site / Parks Canada / S. Grenier / 1991

Back Cover:

Background image:

Mingan Archipelago National Park Reserve / Parks Canada / É. Le Bel / 1993

From the top down :

Yellow Lady's-slipper at La Mauricie National Park / Parks Canada / J. Pleau / 1994

Maypole Celebration at Fort Chambly National Historic Site / Parks Canada / 1995

Visitors on the Dufferin Terrace of the Fortifications of Québec National Historic Site / Parks Canada / P. Saint-Jacques / 1994

Exhibit at Fort Temiscamingue National Historic Site / Parks Canada / J. Audet / 1991

The main building at Manoir Papineau National Historic Site / Parks Canada / 2000

Consult this Guide for more Details about:

- The saint Louis Feast Day at Fort Chambly National Historic Site;
- Theatrical performances at Sir George-Étienne Cartier and Artillery Park National Historic Sites;

- Guided walking tours at the Old Port of Québec Interpretation Centre and Fortifications of Québec National Historic Site;
- Boat Excursions to Grosse Île and the Irish Memorial, and Fort Lennox National Historic Sites;
- Visiting Monoliths at Mingan Archipelago National Park Reserve;
- Hiking and Information on plant and wildlife at La Mauricie and Forillon National Parks.

